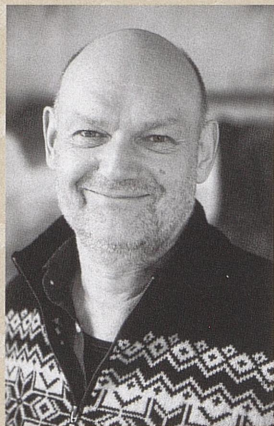


EN TJENER
for
TO
HERRER





KJÆRE PUBLIKUM



En tjener for to herrer er tittelen på en komedieklassiker fra 1746, skrevet av den italienske mesteren Carlo Goldoni. Kveldens forestilling er engelske Richard Beans allerede berømte bearbeidelse fra 2011, som hadde premiere på National Theatre i London.

Bean har bevart Goldonis grunnplot, men plassert handlingen i 1963 og i den sørengelske sommerbyen Brighton. I vår norske versjon blir det i Sandefjord og omegn på 60-tallet.

I sentrum står den arbeidsløse Frank Hansmark, som ikke har spist på flere dager og som raskt får problemer da sulten driver han til å ta jobb hos to arbeidsgivere – som ikke må vite om hverandre. Problemer han forsøker å løse med anarkistisk spontanitet.

I komediesammenheng har sult alltid vært en kilde til humor. Tenk bare på scenen hvor Charlie Chaplin spiser støvelen sin i *Gullfeber*. Scenen er befolket av kriminelle, forkledde desperadoer og mordere, og likevel hersker det en herlig uskyld over det hele.

Richard Beans *En tjener for to herrer* er lavterskelkomedie fra øverste hylle. Den er en overdådig og original blanding av fysisk komedie, slapstick-farse, verbal akrobatikk og music hall. Det er en stor glede å presentere Bjarte Hjelmeland som tjeneren for de to herrer. Sist gang Bjarte gjestet oss var med tittelrollen i *Hypokonderen* i 2014, som han ble Heddapris-nominert for. De to «herrer» spilles av våre egne Petter Vermeli og Ingvild Holthe Bygdnes. I det hele tatt kan man glede seg til å oppleve et velopplagt ensemble og i tillegg byens kuleste skiffle-band med artisten Zelimir Kulisic i spissen. Regien er trygt lagt i hendene på den genrebevisste og komedieerfarne Kim Haugen.

Riktig god fornøyelse!

Kim Bjarke
teatersjef





Pris kr. 50,-

Teatersjef og ansvarlig utgiver: Kim Bjarke. Redaksjon: Margareta Magnus Myhre, Hanne Lise Rørstad, Marte Kristiansen.
Grafisk formgivning: Solveig Jevanord. Foto: Gisle Bjørneby. Grafisk produksjon: Interface Media as.
Oslo Nye Teater tar forbehold om endringer i programmet.



FØRVIKLINGER PÅ TOM MAGE

Tekst: Marte Kristiansen

Han er sulten og stresset, men strålende fornøyd. Det er duket for det glade vanvidd når Kim Haugen regisserer en moderne versjon av klassikerkomedien *En tjener for to herrer*.

- Skal vi ta en matbit, roper Kim Haugen fra scenekanten.

Han har nettopp avsluttet prøvene for dagen, og ser ut til å ha overtatt karaktertrekkene til hovedrollen i stykket, som alltid er sulten og bare må spise. Rollen spilles av Bjarte Hjelmeland, som også har oversatt stykket til norsk.

- Bjarte spiller en stor bærende hovedrolle. Det er denne tjeneren som skal betjene to sjefer. Begge sjefer krever hele tiden noe av han, og han skal hele tiden kunne jobbe for dem uten at de skal vite om hverandre. Det er sånn sett et enkelt plott, men det er så mange andre karakterer inne, som løper ut og inn og opp og ned, og det er dører man får i hodet og supper som skal drikkes. Det skjer så mye vanvittig, og det gjør at det hele skal times perfekt, forklarer regissøren.

Haugen ser på klokken og innser at det knapt blir tid til noen middag. Det er lange dager og hektisk to uker før premiere.

- Det går i ett nå med alt som skal

på plass før publikum kommer i salen. Alle kan teksten sin, men det er viktig å finne den rette timingen og den rette rytmen i forestillingen, sier Haugen.

På rumlende mage forteller han om fullstendig kaos og elleville forviklinger i Richard Beans moderne versjon av *En tjener for to herrer*, den klassiske komedien av Carlo Goldoni



fra 1743.

- Det som er spennende med stoffet, er nettopp at dette er en 400 år gammel komedie som nå har fått en bearbeidelse av den engelske dramatikeren Richard Bean, som ble en gigasuksess på National Theatre for fem år siden, sier Haugen.

I den nye versjonen er handlingen lagt til 60-tallet.

- Det er mye humor i denne bearbeidelsen, humor som bygger på Goldoni, som bruker de samme forviklingene, men som likevel gir en type humor vi liker å se i dag. Litt sprøere. Litt mer Monty Pythonsk, og litt mer Mr. Bean, forteller Haugen ivrig.

- Det er britisk humor på sitt beste. Det kler det. Det er galere enn den originale forestillingen til Goldoni, og det er deilig å drive med!

I den norske versjonen på Oslo Nye Teater legges handlingen til Sandefjord i 1963 med alt som følger av norsk samtidsnostalgi. Haugen lover et ekte 60-tallsbonanza med typiske farger, musikk og dans fra epoken.

- Et strålende grep er også at han trekker inn bandet på scenen, for hva er det som er spesielt på 60-tallet? Jo, det er nettopp musikken og spesielt dette med skiffle-musikk, som er en type skrangleband-musikk, hvor alle



kommer med sine instrumenter. Alle bidrar! sier regissøren.

Tre musikere spiller spesialkomponert musikk og låter som minner om Beatles mens flere av skuespillerne trekkes frem med sine talenter. Enten de bruker vaskebrett eller skjeer, så kan de bruke de evnene de har til å bidra på scenen. Det skjer ikke i handling, men mellom de forskjellige scenene.

- Så mens vi skifter som gale bak teppet, så holder de på foran. Det er et veldig morsomt grep. Mye musikalsk, og et fint avbrekk, sier Haugen.

- De er jo så musikalske de jeg har med å gjøre. De er en flott gjeng, sier regissøren.

- Jeg har med gamle ringrever som Nils Vogt og Karl Sundby, som er en fryd å se på scenen. Jeg har Siren Jørgensen, som er et stjerneskudd fra Bergen, jeg har Sindre Postholm, som overrasker i rollen

som en gammel mann på 87 år på scenen til tross for at han er 60 år yngre, sier Haugen.

Han snakker fort. Ivrig. Har mye å si på kort tid.

- Jeg har så mange morsomme skuespillere. Elias Holmen Sørensen, som er sønn av Kjersti Holmen, en av norsk teaters største skuespillerinner gjennom tidene. Jeg har Trond Høvik, Kari-Ann Grønsund og Per Skjølsvik, som har gledet folk her på Oslo Nye i flere oppsetninger gjennom lang tid, samt Ingvild Holthe Bygdnes, Petter Vermeli og Henriette Faye-Schjøll, som alle er nye stjerner. Jeg har et topplag, en veldig god miks av eldre erfarne komedianter, kjente komiske skuespillere sammen med unge oppadstormende begavede musikalske skuespillere. Den miksen er morsom. Det er det som gjør det til dette folketeatret det skal være. Folkekomedien krever karakterer som er forskjel-

lige, og det har jeg virkelig fått i dette ensemblet. I tillegg har jeg hele teatret som hjelper til, samt en topp scenograf, Milja Salovaara, og en super musikalsk ansvarlig, Hans Einar Apelland.

Forestillingen er et overflødigthorn av gode, klassiske situasjoner om mellommenneskelige forhold som aldri går av moten. Det er slitesterke situasjoner som vi lo av for 300-400 år siden og som vi ler av ennå.

- I England kaller de dette «low comedy». På norsk er det riktig å si folkekomedie. Det er enkel komikk og slapsticks, med en menneskelighet og naivitet i rollene. Du blir glad i rollefigurene og vil dem vel, sier Haugen.

Han er god til å bygge opp og gjøre en situasjon så vanskelig som mulig for skuespillerne, ifølge Bjarte Hjelmeland. Rollefiguren kan ha begge hendene fulle og noe under armen, men så kan han si







«du klarer vel en kopp te i tillegg?». Deretter ringer plutselig telefonen, og man må ta den. Jo større problemer, desto mer moro.

- Det er teater i den forstand at det er veldig tydelig. Det er ikke noe som er skjult. Det er litt barneteater for voksne, alle skal skjønne alt, og da mener jeg fra ti år og oppover til 100. Det kan man le av, men det er faktisk veldig vesentlig at det er tydelig. Så skal vi gjøre det både sjarmerende og selvfølgelig morsomt, men tydeligheten må være der. Hvis ikke, så er det ikke noe morsomt, sier Haugen.

- Det er en type teaterform som ikke prøver å være realisme. Det er løftet frem som et skuespill for publikummet, og vi har masse kontakt med publikum. Slik skal det være, og det understreker denne komedieformen. Dette er blott til lyst, det er ingen sofistikerte spennende rare tanker. De er veldig, veldig enkle, men da er også kravene store til at det skal være morsomt. Hvis ikke det blir morsomt, så

blir det ganske ulidelig. Det er utfordringen, og det vet vi alle.

Haugen er en erfaren skuespiller og regissør, men innrømmer at det er et vanskelig og utfordrende stykke å sette opp. - Det er absolutt en veldig vanskelig forestilling å sette opp, og det er veldig vanskelig å spille, for det krever enorm disiplin for alle som er del av det. De må vite foran og bak hver eneste replikk, og når og hvor alt skjer. Når du tar en slurk champagne skal du vite at du ikke har replikk akkurat der. Du skal ha det så klart inne det du gjør, og så skal du til tross for at det er så presist det du gjør, få det til å virke naturlig i denne teatralen formen, sier han.

Haugen mener det er gode tider for teaterkomedier.

- Jeg tror folk hungrer etter gode komedier. Da slapper folk av, senker skuldrene og er med på noe gøy. I denne forestil-

lingen trenger man heller ikke være redd for å gå glipp av en dypere mening, for den finnes ikke, sier han.

- Vi blir alle litt bedre mennesker når vi ler sammen. Det er magisk å se utover salen når vilt fremmede møtes til forbrødring og fellesskap.

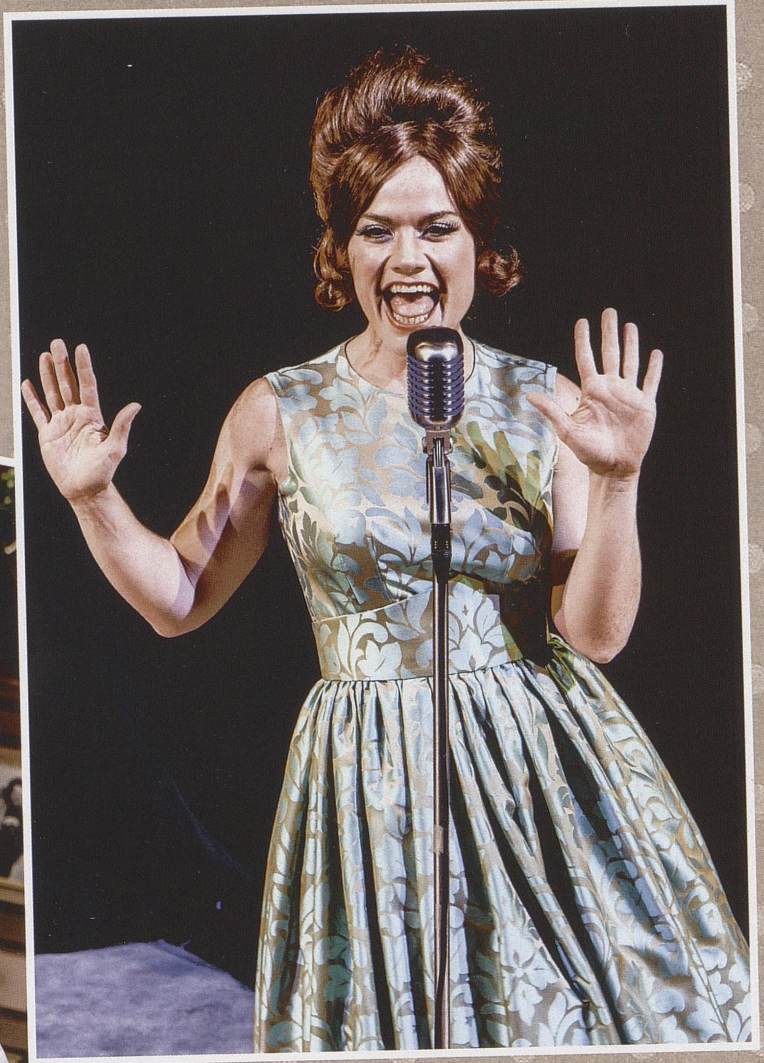
Hverken Haugen eller Hjelmeland er ukjent med forestillingens tema. Å tjene flere herrer ligger nærmest i en skuespillers natur. Du skal tilfredsstille teatersjefen, publikum og anmeldere. Og noen ganger er du med i flere forestillinger samtidig.

- Vi er godt kjent med å løpe hit og dit, og ikke alltid vite hvilken hatt du har på deg, sier Haugen.

Og det kommer så absolutt til å gjelde for hovedpersonen i *En tjener for to herrer* mener regissøren.

- Det er alltid en overhengende fare for å bli avslørt, sier Kim Haugen før han løper avgårde for å få seg en matbit.



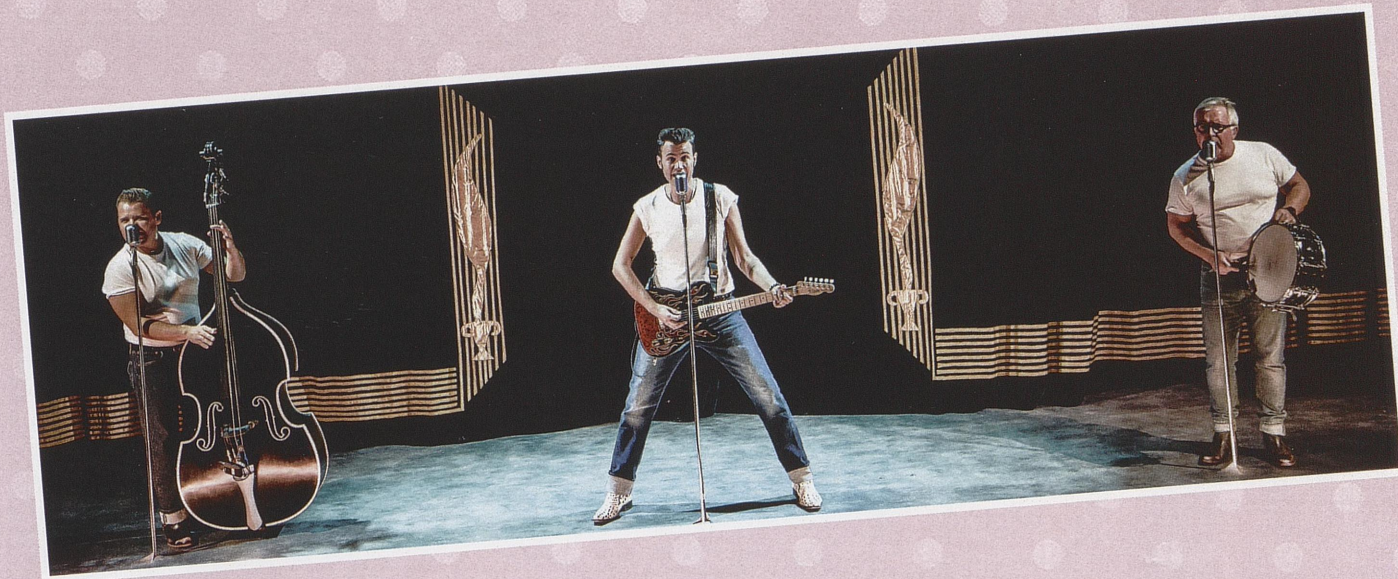






KNIPENS
SKRAPHANDEL





SKIFFLE-TIME!

Tekst: Hans Einar Apelland

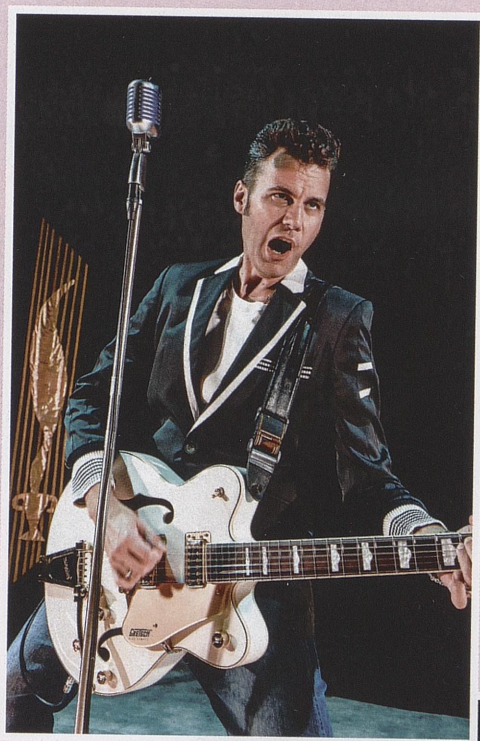
Musikken i *En tjener for to herrer* tar utgangspunkt i skiffle-musikken. Skiffle var en jazz- og blues-inspirert musikkstil som oppsto på 1920-tallet, men som fikk en voldsom oppblomstring, særlig i England, på slutten av 1950-tallet.

Skiffle var en slags tidlig rock'n roll, men ble gjerne fremført på instrumenter «vanlige folk» hadde råd til, som for eksempel vaskebrett (på engelsk: «skiffleboard»), skjeer og andre husholdningsinstrumenter. Den mest kjente skiffle-musikeren var Lonnie Donegan, som ble en stor inspirasjon for den engelske beat-bølgen på 60-tallet. The Beatles for eksempel, startet opp som skiffle-bandet The Quarrymen. The Who, Mick Jagger & Ron Wood, The Hollies, Van Morrison og Led Zeppelin-gitarist Jimmy Page er også eksempler på musikere som startet i skiffle-grupper.

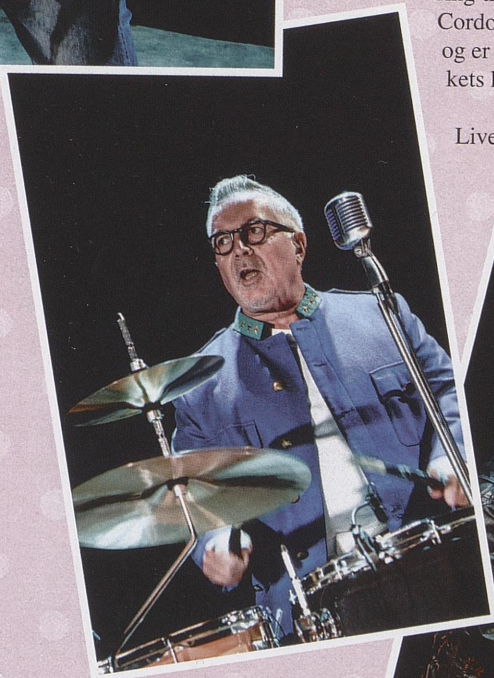
Musikken i vår versjon av *En tjener for to herrer* ble komponert av Grant Olding til oppsetningen på The National Theatre i London i 2011, med James Cordon i hovedrollen. Musikken er altså nyskrevet, men i tidlig 60-tallsstil, og er derfor en viktig bidragsyter i forhold til å tegne et bilde av tiden stykkets handling er lagt til.

Live-musikken har dessuten høy energi og stort glimt i øyet og bidrar til å sette publikum i rett stemning.

Noe som er relativt uvanlig er at musikken i *En tjener for to herrer* ikke er med på å fortelle historien, slik den gjør i musikaler. Bandet i forestillingen fremfører låter når publikum kommer inn i salen og under sceneskiftene. Når Olding laget låtene, har han tatt utgangspunkt i situasjoner i stykket, slik at når karakterene går på restaurant for å spise, har Olding laget en sang om nettopp dette, men som ikke har noen annen tilknytning til stykket enn akkurat dét.



BANDET
Zelimir Kuliscic, artist, sanger og gitarist
Roger Allan Ivin, bass
Leif Osen, slagverk.



POSTER

RIV UT OG HENG OPP
PÅ VEGGEN!



Elias Hølmen
Sørensen

Siren
Jørgensen

Per
Skjølsvik

Karl
Sundby

Bjarte
Hjelmeland

Petter
Vermeli

EN TJENER for TO HERRER

NORGESPREMIERE
6. SEPTEMBER 2017



Henriette
Faye-Schjøll

Trond
Høvik

Ingvild Holthe
Bygdnes

Nils
Vogt

Kari-Ann
Grønsund

Torger
Angeltveit

Sindre
Postholm

SKUESPILLERNE TEATER

Tekst: Siri Løkholt Ramberg, dramaturg

Teaterformen *commedia dell'arte* oppsto i Italia tidlig i det 16. århundre. Navnet viser til «komediens kunst» eller «den profesjonelle komedie». *Commedia dell'arte* er en form for improvisert teater som kjennetegnes av masker, fysisk komikk og gjenkjennelige, fastlagte typer.

Teatertruppene benyttet seg altså ikke av regulære skrevne manuskripter, dramatiker eller regissør, men et skissert scenario, en beskrivelse av det sceniske forløpet og intrigen. Innenfor denne rammen improviserte skuespillerne. *Commedia dell'arte* er altså i stor grad skuespillernes teater, og det var med denne formen profesjonelle skuespillere ble en realitet i Europa. Skuespillerne spesialiserte seg på én rollefigur, som de så gestaltet hele karrieren igjennom.

Disse fastlagte typene eller rollefigurene kan deles inn i fire hovedgrupper: *Vecchi* eller *De gamle menn* representerer foreldregenerasjonen. Den grådige Pantalone og den bedrevitende il Dottore lar deres egne planer (samt økonomiske og erotiske lyster) gå foran barnas ønsker og gjør sistnevntes gifteplaner utfordrende. Barna, *Innamorati* eller *De unge elskende* har på sin side ingen andre formål enn å gifte seg – med hverandre. Hvordan dette skal kunne gjennomføres er ofte bestemmende for hele forestillingens struktur. Den tredje gruppen består av *Zanni*, *Tjenerne* og *Fanteschaen*, Tjennestepiken. Den mest kjente representanten her er Harlekin. Tjenerne står som regel i opposisjon til de gamle menn og bidrar til å løse intrigen i de unge (elskende) sin favør. Fjerde gruppe er den skrytende *Capitani* og hans kvinne-

lige ekvivalent, den livlige og noen ganger voldelige *La Signora*.

Det eksisterer hundrevis av karakternavn og alle er varianter av disse fire hovedtypene.

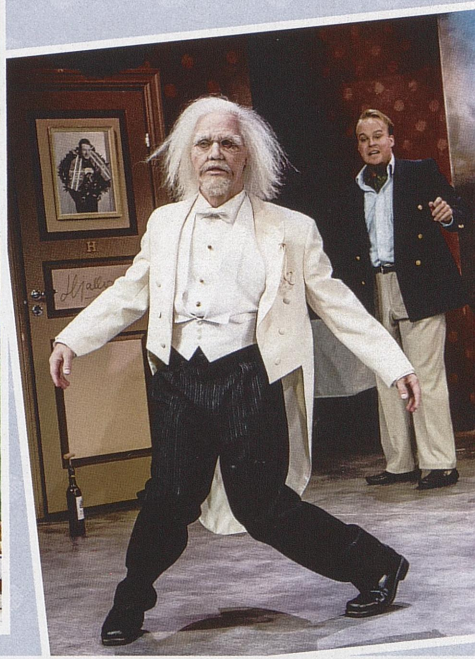
Intrigen som utspiller seg omhandler altså motsetningen mellom herre og tjener, og utfordringer på kjærlighetsfronten. Hovedintrigen komplementeres så av underintriger, noe som resulterer i at handlingsgangen kan bli svært kompleks. Vekten på improvisasjon var uvanlig for ensembleteater i Vesten og *commedia dell'arte* har dermed en særstilling i teaterhistorien.

EN TJENER FOR TO HERRER

Carlo Goldoni skrev *En tjener for to herrer* i 1746. I hans samlede produksjon på 250 titler er dette det desidert mest spilte verket.

Han startet sin karriere med å skrive scenarioer nettopp for *commedia dell'arte-trupper*, men uttrykte fort et ønske og en målsetting om å fornye stilen.

Han mente den tidligere så vitale formen hadde blitt repetitiv og grov, at det manglet et element av følsomhet og sentimentalitet. Det franske og det engelske teatret var mer



etablert innenfor den litterære komedien og Goldoni ville heve nivået på de italienske scenene.

Han eliminerte all form for improvisasjon fra sine komedier, fjernet maskene slik at skuespillernes mer subtile uttrykk kom frem i spill og krevde et tydeligere scenespråk. Karakterene ble mer realistiske og den løse og repetitive handlingen ble erstattet med et strammere, konstruert plott. Der *commedia dell'arte* var bygget opp rundt konvensjonaliserte situasjoner, anvendte Goldoni situasjoner fra sin samtid italienske samfunn. Dramatikerens ble premissleverandør for stykkets handling, ikke skuespilleren. Selv om det kan virke som om Goldoni fjernet alle de essensielle karaktertrekkene ved *commedia dell'arte*, er hans komedier likevel uløselig knyttet til formen. I hans *En tjener for to herrer* er hele rollegalleriet varianter av typene vi kjenner fra *commedia dell'arte*. Det samme gjelder den fysiske komikken og handlingsmønsteret med en

tjener/herre-konflikt, samt de unge elskende sine utfordringer, da deres og foreldregenerasjonens gifteplaner er på kollisjonskurs. Goldoni reformerte *commedia dell'arte*, men mange av formens særtrekk ble ikke bare bevart, men helt vesentlige. I en strammere form og en tettere tilknytning til samtiden gav han sitt hjemland en klassisk form det ikke hadde hatt tidligere.

En tjener for to herrer har siden gjennomgått en egen reform, da den britiske dramatikerens Richard Beans omskrevne versjon hadde premiere i 2011. Der originalen utspiller seg i Italia på 1700-tallet er hans versjon lagt til 1960-tallet. Handlingsgangen, tematikken og intrigene er de samme, men den originale strukturen har fått ytterligere et lag med verbal og fysisk humor. Som hos Goldoni utgjør typene fra *commedia dell'arte* rollegalleriet, men med karaktertrekk og eiendommeligheter som et resultat av tiden de lever i.

Kilder: *A short history of the drama* av Martha Fletcher Bellinger • *History of the Theatre* av Oscar G. Brockett og Frankling J. Hildy.





EN for TOTJENER HERRER


av Richard Bean

Oversatt av Bjarte Hjelmeland

Frank Hansmark	BJARTE HJELMELAND
Konrad Knipen	NILS VOGT
Pernille Knipen	SIREN JØRGENSEN
Sivert Stabell	PETTER VERMELI
Reidun Krabbe	INGVILD HOLTHE BYGDNES
Laila	HENRIETTE FAYE-SCHJØLL
Lasse Båtnes	TROND HØVIK
Affen	SINDRE POSTHOLM
Rolleiv Dingle	ELIAS HOLMEN SØRENSEN
Harry Dingle	KARL SUNDBY
Gerda	KARI-ANN GRØNSUND
Drosjesjåfør mfl.	PER SKJØLSVIK
Øvrige medvirkende	TORGER ANGELTVEIT, THEA SOLA HOLTER/ CAROLINE NAVESTAD/ CAMILLA ALEXANDRA JOHANNESSEN
Artist, sanger og gitarist	ZELIMIR KULISIC
Musikere	ROGER ALLAN IVIN, bass • LEIF «LEFFI» OSEN, slagverk

NORGESPREMIERE OSLO NYE HOVEDSCENEN 6. SEPTEMBER 2017

En stor takk til Lars Berge for hjelp med oversettelse og bearbeidelse til norske forhold!



Regi KIM HAUGEN
Musikalsk ansvarlig HANS EINAR APELLAND
Scenografi og kostymer MILJA SALOVAARA
Lysdesign ANDERS BUSCH
Lyd STEFFEN HOFSETH
Masker JULIE A. CLARK
**Koreografi på Oslo to Sandefjord,
Lighten up and lay low,
I morgen blir en deilig dag** LARS JACOBSEN
Special effects FIKSERN
Dramaturg SIRI LØKHOLM RAMBERG
Inspisient TINA E. JOHANSEN AAS
Sufflør SARA ELISE FROGNER

ONE MAN, TWO GUVNORS
av Richard Bean
basert på **THE SERVANT OF TWO MASTERS** av Carlo Goldoni
med sanger av Grant Olding

Sangtekstene til **TOMORROW LOOKS GOOD FROM HERE** er co-skrevet av
Richard Bean and Grant Olding

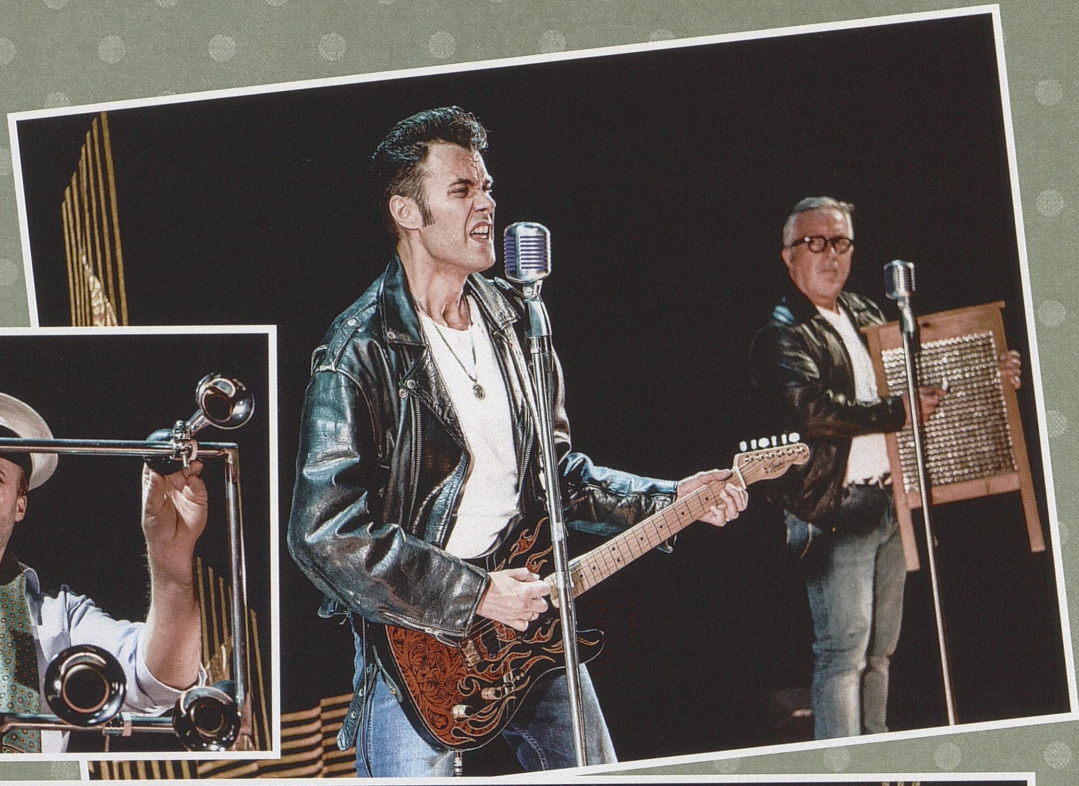
Teaterforlag: Nordiska ApS - København

Endringer er gjort med tillatelse fra Richard Bean.

LÅTENE

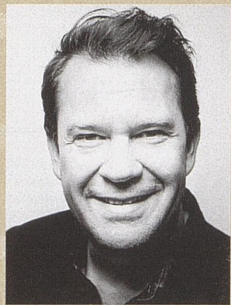
- The Brighton Line** *Oslo to Sandefjord* (Grant Olding) Bandet
Oh Sweet Suzy (Grant Olding) Bandet
Bangers and Mash (Grant Olding) Bandet, Bjarte Hjelmeland
My Old Man's A Gannet (Grant Olding) Bandet, Elias Holmen Sørensen
Lighten Up And Lay Low (Grant Olding) Siren Jørgensen, Henriette Faye-Schjøll, Ingvild Holthe Bygdnes
Calypso Jones (Grant Olding) Bandet, Kari-Ann Grønsund, Per Skjølsvik, Sindre Postholm
Ola var fra Sandefjord (Albert Edvin Pedersen/Per Qvist) Bandet, Nils Vogt, Trond Høvik, Karl Sundby
The Brighton Line (bilhorn-versjon) (Grant Olding) Bandet, Petter Vermeli
Tomorrow Looks Good From Here Alle
(Grant Olding/Richard Bean. Norsk tekst: Bjarte Hjelmeland)





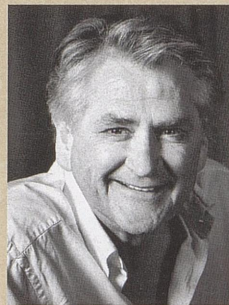






Bjarte Hjelmeland

Utdannet ved Statens Teaterhøgskole. Ansatt ved Nationaltheatret fra 1992. Teatersjef for Den Nationale Scene 2008-11. Medvirket i en rekke teateroppsetninger og i film og TV. Roller i utvalg: Mackie Kniven (*Tolvskillingsoperaen*), tittelroller i *Jeppe på Bjerget*, *Peer Gynt* (Egypt) og *Erasmus Montanus* (København), *Che* i Evita, soloshowet *Gu kor gøy!*. Regissert bl.a. *Gjengangere* (Kilden Kulturhus), *Flammeffes* (Teatret Vårt) og show for Anne-Kat Hærland, Otto Jespersen, Tres Amigas mfl. Priser: Per Aabels ærespris, Aase Byes pris, Pernillestatuetten, Komiprisen m.m. Utgitt tre musikkalbum. Gjestet Oslo Nye i tittelrollen i *Hypokonderen* og som regissør for *Da Hilde ble 50* og *Den syngende Frk. Detektiv*. Instagram: @bjartehjelmeland



Nils Vogt

Utdannet ved Statens Teaterhøgskole. Debuterte på Teatret Vårt i 1972. Har arbeidet ved Den Nationale Scene, Rogaland Teater, Oslo Nye Teater (1986-91), Riksteatret mfl. Medvirket i en rekke komedier, musikaler og revyer, som bl.a. *Litt av et par!* (Riksteatret/ Chat Noir), *Sugar* (Jerry/Daphne), *Panikk i kulissene*, *Rett i lomma* og *Penga eller livet* (Chateau Neuf). Film/TV: *Spilt Karl* i suksesseriene *Mot i brystet*, *Karl & Co* og *Karl III*, Lars i *Hos Martin*, *Frida - med hjertet i hånden*, *Sofies verden*, *Jonny Vang*. Regissert for teater og TV. Mottatt Komiprisens hederspris. Gjestet oss sist i soloforestillingen *Suffloren*.



Siren Jørgensen

Utdannet ved Statens teaterhøgskole. Ansatt ved Den Nationale Scene. Vært tilknyttet bl.a. Det Norske Teatret, Teatret Vårt, Folketeateret mfl. Oppsetninger/roller i utvalg: Lina Lamont (*Singin' in the Rain*), Desdemona (*Othello*), Nora (*Et dukkehjem*), tittelroller i *Snødronningen* og *Mor Courage og barna hennes*, *Måken*, *Blodig Alvor*. Film og TV: bl.a. *Helt perfekt* og *Neste sommer* (TVNorge), *Aber Bergen*, NRKs *Side om side*. Er tildelt Bergen Teaterforenings og BAs publikumspris Årets Scenenavn (2009). Gjester Oslo Nye for første gang.



Petter Vermeli

Utdannet ved Statens Teaterhøgskole og Bårdar Akademiet. Oppsetninger/roller i utvalg: *Skjønnheten og udyret* (Christiania Teater), Kaptein Krok (*Peter Pan*, Frognerparken), Kalv Arnesson (*Olav den Heldige*, Landeparken), *Hvalsommer-revyen* (Sandefjord). Jobbet som artist, konferansier og instruktør. Skrevet/produsert show og konserter (bl.a. *Thank you for the musicals*). Medvirket i Oslo Nyes *Hvem har æren?*, *Vrede*, *Teaterkonsert med sanger av Leonard Cohen*, *Lenge leve livet*, *Den glade enke*, *Jul i Blåfjell* mfl. Denne høsten aktuell med NRKs *Beat for Beat*, *Monster*, *Side om side*. Instagram: @pettervermeli



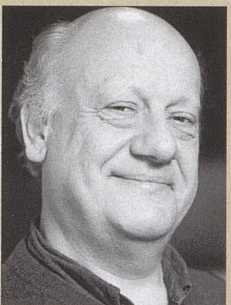
Ingvild Holthe Bygdnes

Utdannet ved Statens Teaterhøgskole (KHIO). Har arbeidet ved Den Nationale Scene, Riksteatret, Nordland Teater, Det Norske Teatret mfl. Roller i utvalg: tittelroller i *Hedda Gabler* og *Svarta Bjørn*, Bolette (*Fruen fra havet*), Amanda (*Privatliv*), Lady Marion (*Robin Hoods hjerte*), Rita (*Timene med Rita*). Medlem av Fjerdeklases Produksjoner. Har regissert/laget forestillinger for Vinterlysfestivalen og Festspillene i Nord-Norge. Aktuell med hovedrolle i NRK-serien *Monster*. Oslo Nye: Sally Bowles i *Cabaret*, Honey i *Hvem er redd for Virginia Woolf?*, *Lenge leve livet*. Instagram: @ingvbygd



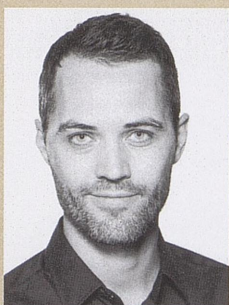
Henriette Faye-Schjøll

Utdannet ved Arts Educational Schools i London og Teaterhøgskolen. Spilt Jo i *Little Women* i West End. Arbeidet ved en rekke norske scener. Roller/oppsetninger i utvalg: Nora (*Et dukkehjem*), Sybil (*Privatliv*), *Du er perfekt, men...*, tittelrollene Pippi, Ronja (Riksteatret) og Annie (Bryggeteatret). Film: bl.a. Tulla (*Sondagsengler*), Stabburmusen (*Hakkebakkeskogen*, Qvisten Animasjon). Medlem av Fjerdeklases Produksjoner (*Nesoddspelet*, *En midtsommernattsdrøm*, *Alt er sant*). Oslo Nye: bl.a. *Teaterkonsert med sanger av Leonard Cohen*, *Hypokonderen*, *Chicago* (Mama), *Oliver!* (Nancy), *De dodes tjern*, *Postkort fra Lillebjørn* mfl.



Trond Høvik

Utdannet ved Statens Teaterhøgskole. Har arbeidet ved Nationaltheatret, Det Norske Teatret, Riksteatret, Den Nationale Scene mfl. Frilanser siden 2003. Sist aktuell som julenissen Julius i NRKs julekalender *Snøfall*. Film og TV: stemmen til Ludvig i *Herfra til Flåklypa! Jul i Flåklypa*, *Mammon*, *En vanlig dag på jobben*, *Svin*, *Alt for Egil*, *Barbara*, *Budbringeren*, *Foad*, *Amatørene*, *1732 Høtten*, *Eggs*. Priser: Radioteatrets Blå fugl for tittelrollen i *Egil Skallagrimsson*. Gjestet Oslo Nye i bl.a. *Hvem har æren?*, *Jul i Blåfjell*, *Den glade enke*, *Hypokonderen*.



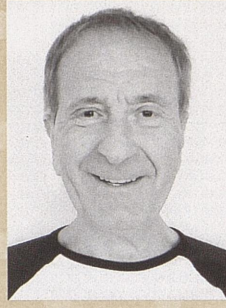
Sindre Postholm

Utdannet ved Ballettakademiet, Göteborg. Oppsetninger/roller i utvalg: bl.a. Monsieur André (*Phantom of the Opera*, 2Entertain) Jerry Travers (*Top Hat*, Malmö Opera), Bobby (*Crazy For You*, Wermland Opera), Bulle (*Doktor Proktors prompepulver*, Nationaltheatret), Freddy Eynsford-Hill (*My Fair Lady*, Folketeateret), Riff (*West Side Story*, Agder Teater), Leo Frank (*Parade*). Ansatt i Skuespiller- og Danseralliansen. Gjestet Oslo Nye i *Den glade enke* (Njegus), *Chicago* (Amos), *Guys and Dolls* m.m. Instagram: @postholm



Elias Holmen Sørensen

Utdannet ved Statens teaterhøgskole (KHIO). Turnert med Riksteatrets *Norsk Reising*. Spilt Bulle i *Doktor Proktors prompepulver* på Kilden, Kristiansand. Film og TV: *Kampen for tilværelsen*, *Trigger*, *Ikke naken*. Aktuell som Pål i høstens spillefilm *Askeladden - I Dovregubbens hall*. Gjester nå Oslo Nye for første gang. Instagram: @eliasholmens



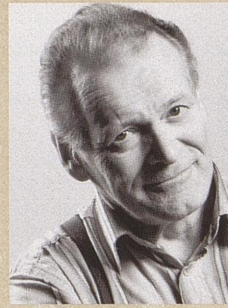
Karl Sundby

Skuespiller, regissør, dramatiker og musiker. Utdannet ved Statens Teaterhøgskole. Vært tilknyttet Den Nationale Scene, Rogaland Teater, Teater Ibsen, Nationaltheatret m.m. Frilanser siden 1988. Medvirket i film og TV (bl.a. Åge i *Hotell Caesar*). Skrevet teaterstykker som bl.a. *Revsansje*, *Barcelona Bar*, *Sorte fugler*, *Mamsepapsen* og *Blåmandag* (filmatisert i 1998). Drevet Karlvogna Teater siden 1992. Pt. aktuell med de egenproduserte *Vårt store lille liv* og *Sotti er de nye femti* med Solfrid Heier (Den kulturelle spaserstokken/Folkeakademiet). Tildelt diverse priser. Gjestet Oslo Nye sist i *Oliver!*. www.karlvognateater.no



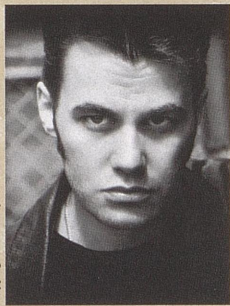
Kari-Ann Grønsund

Utdannet ved Statens Teaterhøgskole. Arbeidet ved Den Nationale Scene, Trøndelag Teater mfl. Ansatt ved Oslo Nye siden 1976. Oppsetninger i utvalg: *Den glade enke*, *Guys and Dolls* (2014/ Sarah - 1987), *Trollbyen*, *Peer Gynt* (Åse), *Spellemann på taket* (Yente), *Elling og Kjell Bjarne*, *Dampen*, *Frankie og Johnny* (Frankie), *Peter Pan* (Wendy), *The Rocky Horror Show*, *Mummitrollet og det usynlige barnet*. Film/TV: seriene *Hjem* og *Lillys butikk*, *Gråtass*, *Herfra til Flåklypa/ Jul i Flåklypa*, *Julenatt i Blåfjell*, *Olsenbanden jr.*, *Over stork og stein*. Gjort egenproduksjonen *Den lille filosofen*. Er tildelt Aud Schönemann-prisen.



Per Skjølsvik

Ansatt ved Oslo Nye Teater siden 1986. Medvirket i bl.a. *Den glade enke*, *The Producers*, *Trollbyen*, *Peer Gynt* (Begriffenfeldt), *Les Misérables* (Biskopen), *Breaking the Waves*, *Spellemann på taket*, *Cabaret* (Herr Schultz). Figurteateroppsetninger inkluderer bl.a.: *Jul med Prøysen og snekker Andersen* (Sneker Andersen), *Mummitrollet og det usynlige barnet*, *Snøhvit*, *Albert Åberg* (Pappa), *Hedda Gabler* (Assessor Brack) og *Stormen* (Prospero). Medvirket i film og TV. Benyttes flittig som stemmeskuespiller. Har hatt diverse regioppdrag.



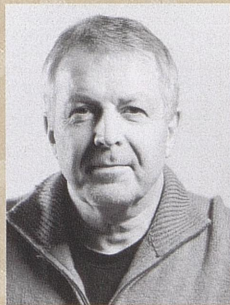
Zelimir Kulisic, artist, sanger og gitarist

Rock and roll-artist, låtskriver, produsent fra Jugoslavia. Turnert i en rekke land siden han var 11 år gammel. Kjent gjennom show på Color Line i en årrekke. Hans siste singel JUDY kom på 100iTunes country music-listen i en rekke land, og ble en global linedance-farsott. Hadde i fjor premiere på det egenproduserte showet/albumet *Made in America* (Chat Noir) sammen med Marian Aas Hansen. Showet har turnert Norge og utenlands og åpnet Miss Film Festival Int. under årets filmfestival i Cannes. De er snart klar med sin første *Rockin' Xmas Big Band Tour*, men først skal Zelimir rocke Oslo Nye. Låten *Ola var fra Sandefjord*, som er med i *En tjener for to herrer*, gir han ut for anledningen. Gjester nå Oslo Nye for første gang. www.zelimirmusic.com



Roger Allan Ivin, bass

Bassist, vokalist og låtskriver. Gjorde sin teaterdebut med *Buddy Holly - The Musical* på Folketeateret i 2010. Samarbeider tett med bl.a. Heine Totland, og er fast bassist for Trang Fødsel. Opptrer også som soloartist og entertainer. Har hatt en rekke TV-opptredener og medvirket på diverse album med Fabel og rockabillybandet Green Granadas. Gjester nå Oslo Nye for første gang. www.ivin.no Instagram: @rogerallanivin



Leif «Leffi» Osen, slagverk

Startet karrieren i Kjell Karlsens orkester i 1974. Fortsatte videre til Marinemusikken i Horten og Forsvarets Stabsmusikkorps. Ansatt ved Oslo Nye Teater siden 1983. Medvirket som slagverker på alle teatrets musikal de siste 34 årene. Har hatt diverse frilansoppdrag og samarbeidet med Dizzie Tunes, Hege Schøyen og Øivind Blunck, Vazelina Bilopp-høggers mfl. Gjort en rekke jazzopptredener og plateinnspillinger, og har diverse egne jazzprosjekter.

Copyright Courtesy of Made in America Productions

Foto: Fraydis Geithus

Kim Haugen, regi

Utdannet ved Statens teaterhøgskole. Ansatt ved Nationalteatret. Oppsetninger/roller i utvalg: tittelroller i bl.a. *Hamlet*, *En tjener for to herrer*, *Raskolnikov*, *Erasmus Montanus*, *Woycek* og *Nerden*, *Blodig alvor*, *Kunst*, *Revisoren*. Film og TV: *Into the white*, *Erobbereren*, *Ulvenatten*, *Forbrytelsen* (DR), *Hunter V/II*, *De 7 Dødssynder*, *Buddy*, *Ved kongens bord*. Regissert bl.a. *Kollaps i kulissene*. Priser: er tildelt bl.a. Per Aabels ærespris, Aase Byes legat, Radioteatrets Blå Fugl (for Hjalmar Ekdal i *Vildanden*), Norske Teaterlederes pris for tittelrollen i *Hamlet* på Oslo Nye Teater.

Hans Einar Apelland, musikalsk ansvarlig

Utdannet ved rytmisk linje på Musikkonservatoriet i Agder. Er frilans arrangør og musikkprodusent. Vært musikalsk ansvarlig/arrangert/innstudert musikk til teater, revyer og konserter: bl.a. *La Cage aux Folles* (Östgötateatern), Abba-showet *Thank you for the music* (Edderkoppen), *Nattens umusikalske dronning*, *Cats* og *Spamalot* (Thalia), *Hellemysrfolket* og *La Cage aux Folles* (Den Nationale Scene). Vært musikkprodusent for 2Entertain Norge i over 10 år. For TV: *MGP*, *Kvelden før kvelden*, *Idrettsgallaen*, *Grunnlovjubileet på Eidsvoll* m.m. Tidligere gjestet Oslo Nye i flere oppsetninger.

Milja Salovaara, scenografi og kostymer

Scenograf og kostymedesigner. Siden 1995 hatt oppdrag for en rekke nordiske teatre og film og TV. Teater i utvalg: *Ronja Røverdatter* og *Onkel Vanja* (Nationalteatret), *Måken* (Den Nationale Scene), *Andre verdenskrigen* og *Draum om hausten* (Det Norske Teatret), *Fruen fra havet*, *Anna Karenina* og *Et dukkehjem* (Riksteatret), *Hair* (Trøndelag Teater), *Lang dags ferd mot natt* (Teatret Vårt). Er tildelt Heddaprisen Beste visuelle design for *En folkefiende*. Gjestet Oslo Nye som scenograf/kostymedesigner for *Fravær*, *Hvem har æren?*, *Hvem er redd for Virginia Woolf?* mfl.

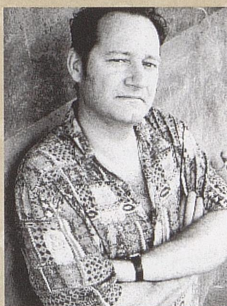
Anders Busch, lysdesign

Jobbet som profesjonell musiker og lysdesigner for teater/film/TV/artister. Teater i utvalg: *Annie*, *My Fair Lady* og *Jul i Blåfjell* (Folketeatret), *Familien og Felix' fantastiske orkester* (Det Norske Teatret), *Jungelboken* (Chat Noir), *Bør Børson* (Hålogaland Teater). TV: *Idol*, *Skål vi Danse*, *Norske Talenter*. Artister: bl.a. Silje Nergaard og a-ha. Ansatt ved Oslo Nye hvor han har hatt ansvar for lysdesign for en rekke oppsetninger: bl.a. *Cabaret*, *Den glade enke*, *Chicago*, *Guys and Dolls*, *Oliver!*, *Les Misérables*, *Singin' in the Rain*, *Spellemann på taket*.

Julie A. Clark, masker

Utdannet ved Ware College og London College of Arts and Fashion innenfor feltene parykkmaker, frisør, media- og teatersminke, prostetikk og spesial-effekter for teater/film. Avdelingsleder for Oslo Nyes maskeavdeling. Har hatt ansvar for maskedesign på en rekke oppsetninger: bl.a. *Cabaret*, *Hvem er redd for Virginia Woolf?*, *Lenge leve livet*, *Hypokonderen*, *Oliver!*, *Trollbyen*, *Edvard Munch...*, *Spellemann på taket*, *Sound of Musvik*, *La Cage aux Folles*, *Mysteriet Myrna Vep*. Undervist ved Art Complexion i en årrekke. Er i tillegg en sertifisert A.T.P-coach.





RICHARD BEAN

Richard Bean er født i Hull, Storbritannia, i 1956. Etter skolegang arbeidet han på en brødfabrikk før han tok fatt på studier i psykologi ved Loughborough University. Richard har arbeidet som psykolog og standupkomiker.

Hans arbeid for scenen omfatter:

Teaterstykker inkluderer *The Hypocrite* (som nettopp er ferdigspilt ved Royal Shakespeare Company og Hull Truck Theatre), *Kiss Me* (Hampstead Downstairs), *The Nap* (Sheffield Crucible); *The Mentalists* (Wyndham's Theatre); *Made In Dagenham* (Adelphi Theatre); *Toast* (Park Theatre); *Pitcairn* (Out of Joint /Chichester Festival Theatre/Shakespeares Globe); *Great Britain* (National Theatre); *Under The Whaleback* (Wilma Theater); *One Man, Two Guvnors* (*En tjener for to herrer*) (National Theatre (Lyttelton)/Adelphi Theatre/Theatre Royal Haymarket/Music Box Theatre, New York/verdensturne) *2011 Evening Standard Award for Beste teaterstykke, 2011 Critics' Circle Award for Beste teaterstykke, 2012 Whatsonstage.com Award for Beste nye komedie; en sceneversjon av David Mamets *The House of Games* (Almeida); *The Big Fella* (produsert av Out of Joint); *Pub Quiz is Life* (Hull Truck); *England People Very Nice* (National Theatre) *Nominert til Olivier Award for Beste nye teaterstykke; *The English Game* (produsert av Headlong); *Up On Roof* (Hull Truck) *Nominert til TMA Årets stykke; *In The Club* (Hampstead Theatre); en versjon av Molières *The Hypochondriac* (Almeida); *The Heretic* (Royal Court) *2011 Evening Standard Award for Beste teaterstykke; *Harvest* (Royal Court) *Nominert til Evening Standards og Oliviers priser for Beste nye teaterstykke, vinner av Critics' Circle Beste nye teaterstykke; *Honeymoon Suite* (Royal Court) *Pearson Årets stykke; *Under The Whaleback* (Royal Court) *George Devine Award; *Toast* (Royal Court); *The God Botherers* (Bush Theatre); *Smack Family Robinson* (Newcastle Live!); *The Mentalists* (Lyttelton Loft, National Theatre); *Mr England* (Sheffield Crucible Theatre).

Hans radioteaterstykker inkluderer *Of Rats and Men*; *Yesterday*; *Unsinkable*; og *Robin Hood's Revenge*.





VEPSEN

- dette er ingen reunion
Skandinaviapremiere 15. november
Centralteatret



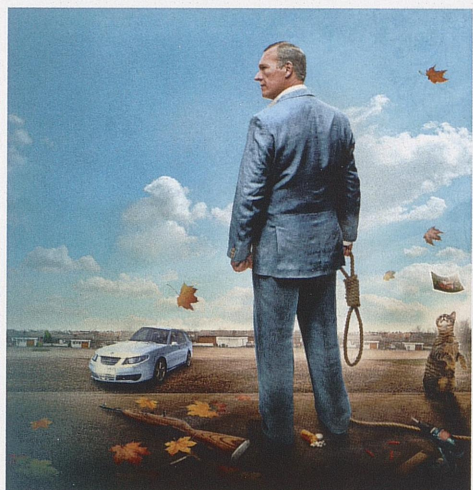
FRAVÆR

Spilles t.o.m. 22. september
Trikkestallen



CLOSER

Oslopremiere 27. september
Centralteatret



EN MANN VED NAVN OVE

Ekstraforestilinger fra 23. november
Centralteatret



JUL I BLÅFJELL

Sesongpremiere 16. november
Trikkestallen



DEN LILLE MULDVARPEN...

Spilles t.o.m. 30. september
Trikkestallen



KARIUS OG BAKTUS

Spilles fra 16. september
Hovedscenen



1950 - SPIONEN

Statsteatret
Ekstraforest. 14., 16., 17. november
Trikkestallen



MIN PAPPAS PORNO

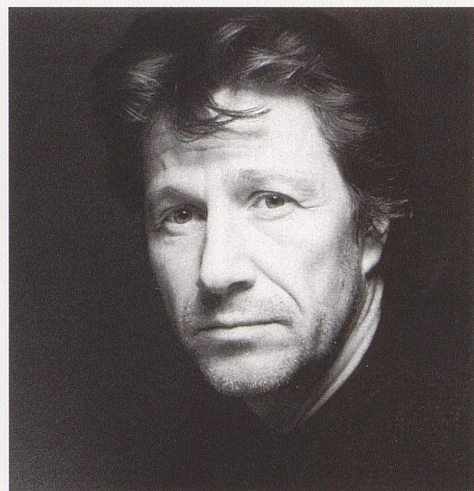
Spilles 15., 16., 22. og 23. september
Centralteatret



BENNY - DA OG NÅ
Urpremiere 13. september
Centralteatret



Detekteamet:
MASKERADEBALLETTS HEMMELIGHET
Urpremiere 22. september
Teaterkjeller'n



ULV OG ENGEL
- et møte med Leonard Cohen
Spilles 15., 16. september
Teaterkjeller'n

BLI MED - BILLETTEN KR. 50,-

Nå gir vi alle mulighet til å gå på teater via vårt inkluderingsprosjekt.

Les mer: www.oslonye.no



BLI MED BILLETTEN®

ET SULTENT BARN MISTER KONSENTRASJONEN

Sabonas matstasjoner gir barna ett varmt måltid om dagen. Matstasjonen/måltidet er et svært viktig bidrag til at barna kommer seg på skolen, og en forutsetning for at de kan konsentrere seg i timen og lære. For de fleste barna er dette det eneste måltidet de spiser i løpet av en dag.

TAKK for at du er der!

Les mer på www.sabona.no.



For 250 kroner kan ett barn få et daglig varmt måltid i et halvt år. Vipps 250 kroner eller et valgfritt beløp til #13214.

Bli medlem!

VENNER AV
**OSLO NYE
TEATER**

Som venn av Oslo Nye Teater får du to billetter til hver oppsetning til rabattert pris, eksklusive møter med regissører og skuespillere, omvisninger på våre scener, teaterturneer mm.

Pris kr 400,-

Kontakt Elisabeth Vatne-Lund
e.vatnelund@gmail.com
Mobil: 46923158



VENNEFORENING

Billetter:
22 34 86 80
815 33 133
www.oslonye.no
www.ticketmaster.no

Oslo Nye Hovedscenen
Rosenkrantzgt. 10

Oslo Nye Centralteatret
Akersgt. 38

Oslo Nye Trikkehallen
Torshovgt. 33

Oslo Nye Teaterkjeller'n
Akersgt. 38

www.oslonye.no



Følg Oslo Nye Teater på:



HOVEDSCENEN



Oslo kommune